

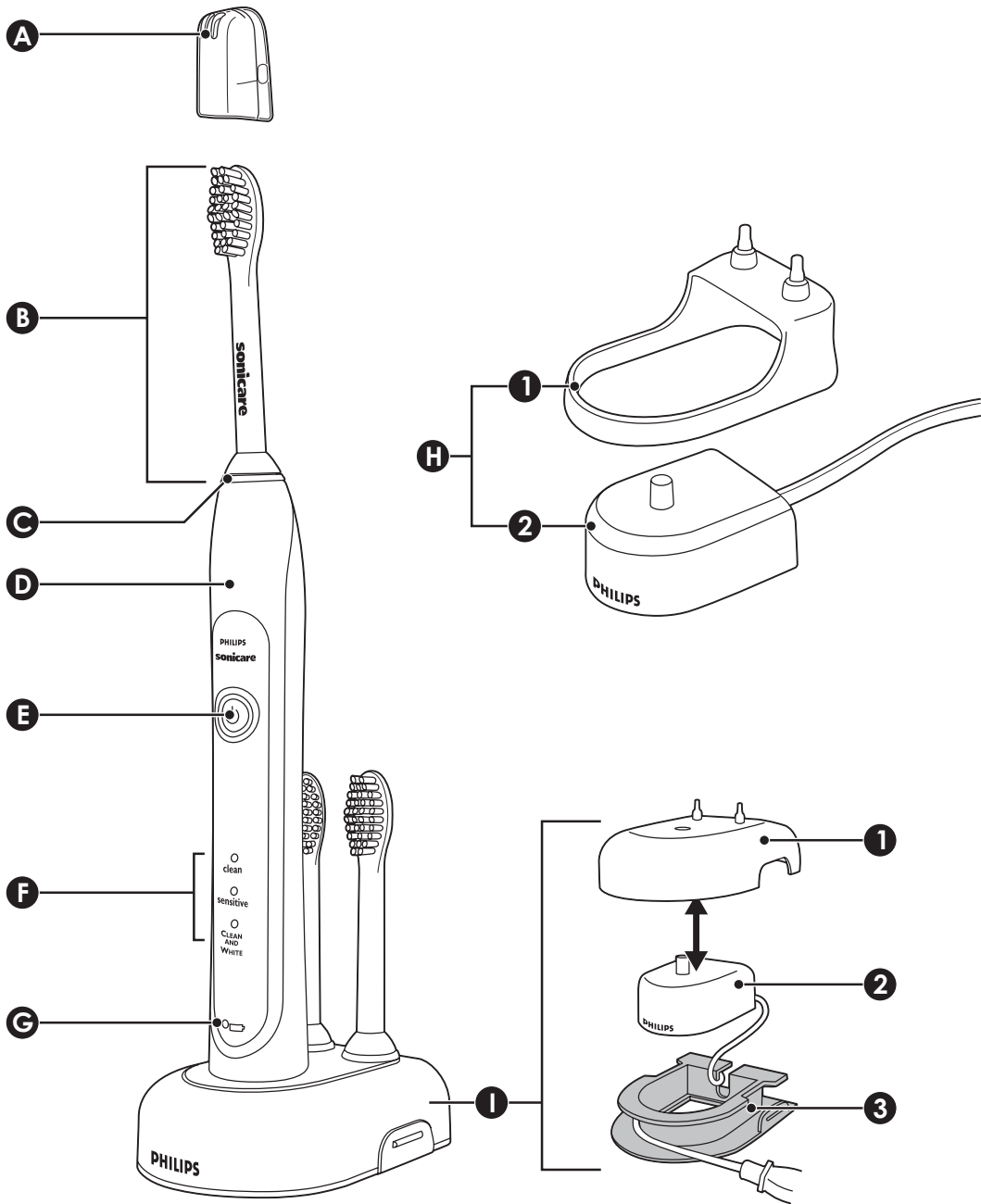
HealthyWhite

Серия 700

Презареждаща
четка за зъби sonic



PHILIPS
sonicare
the sonic toothbrush



Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли при Philips! За да възползвате напълно от поддръжката предлагана от Philips, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Важно

Прочетете тази инструкция внимателно преди да използвате уреда и я запазете за справки в бъдеще.

Опасно

- Пазете зарядното устройство далеч от вода. Не поставяйте и не съхранявайте уреда на места, от където може да падне или да се издърпа във вана, душ кабина, мивка и т.н. Не потапяйте зарядното устройство във вода или други течности. След почистване, се уверете, че зарядното устройство е напълно сухо преди да го свържете към контакта.

Внимание

- Проверете дали волтажа означен на уреда отговаря на това в контакта преди да включите уреда.
- Захранващия кабел не може да се подменя. Ако е повреден, изхвърлете зарядното устройство. Винаги подменяйте зарядното с оригинално, за да избегнете опасност.
- Ако уреда е повреден по някакъв начин (глава на четката, дръжката и/или зарядното) спрете да я използвате.
- Този уред не съдържа части, които могат да се поправят. Ако уреда се повреди, се свържете с потребителския център във вашата държава (погледнете раздел 'Гаранция и услуги').
- Не използвайте зарядното навън или близо до загрети повърхности.
- Уреда не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, освен ако те не бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че те не играят с уреда.

Внимание

- Ако сте имали устна операция или операция на венците в рамките на 2 месеца, се консултирайте със зъболекаря си преди да използвате четката.
- Консултирайте се в вашия зъболекар ако има обилно кръвотечение след като използвате четката или кръвенето продължава да се случва след 1 седмица на употреба.
- Ако имате медицински притеснения, свържете се с вашия лекар преди да използвате Sonicare.

- Четката за зъби Sonicare съответства на стандартите за безопасност за електромагнитни устройства. Ако имате пейсмейкър или други импланти, се свържете с вашия лекар или производителя на имплантите пред да използвате четката.
- Уреда е предназначен само за почистване на зъби, венци и език. Не го използвайте за други цели. Спрете да използвате уреда и се свържете с вашия лекар, ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Четката за зъби Sonicare е лична и не е предназначена за употреба от няколко пациента в зъболекарски кабинети или болници.
- Спрете да използвате главата на четката ако има счупени или изкривени снопчета. Подменяйте главата на всеки 3 месеца или по-скоро ако има признаци на износване.
- Не използвайте други глави за четка, освен тези препоръчани от производителя.
- Ако пастата ви за зъби съдържа перокиси, сода или други бикарбонати (често срещани в избелващите пасти за зъби), почистете много добре главата на четката и дръжката със сапун и вода след всяка употреба. В противен случай, пластмасата може да се спуква.
- Не мийте главите на четката, дръжката, зарядното или капака на зарядното в миялна машина.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips съответства на всички стандарти отнасящи се за електромагнитните полета (EMF). Ако се използва правилно и според инструкциите в инструкцията, уреда е безопасен въз основа на научните доказателства днес.

Sonicare (фиг. 1)

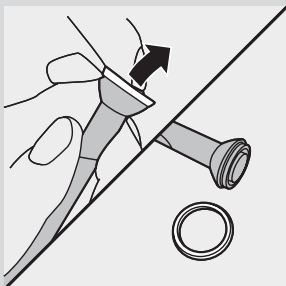
- A** хигиенна капачка за пътуване
- B** глава за четката
- C** Сменяеми цветно кодирани пръстени
- D** дръжка с мек захват
- E** бутон за включване/изключване
- F** бутон за избор на режим на миене
- G** индикаторна светлина за заряда
 - луксозен индикатор за заряда (само за определени модели)
 - стандартен индикатор за заряда (само за определени модели)
- H** стандартно зарядно устройство (само за определени модели)
 - H1 Капак за зарядното с държач за главата на четката
 - H2 зарядно за път
- I** Луксозно зарядно (само за определени модели)
 - I1 Капак за зарядното с държач за главата на четката
 - I2 зарядно за път
 - I3 База за зарядното с място за навиване на кабела

Начало

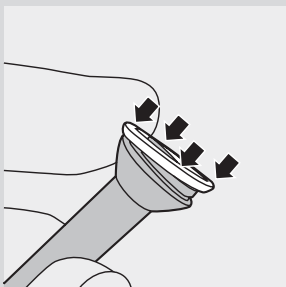
Сменяне на цветно кодирания пръстен

Главите за миене на Sonicare имат сменяеми цветно кодирани пръстени, за да си маркирате вашата глава за миене.

За да смените цветно кодирания пръстен:

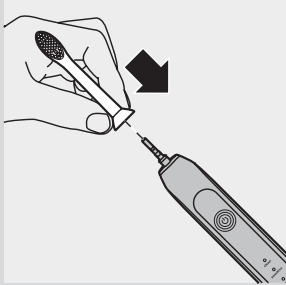


- 1** Издърпайте цветно кодирания пръстен от долната част на главата на четката.



- 2** За да сложите нов пръстен, приплъзнете единия край на новия пръстен върху долната част на главата на четката. След това натиснете другата страна, за да напаснете пръстена на мястото му.

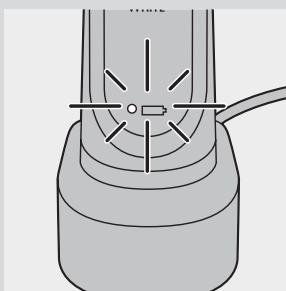
Прикачване на главата на четката



- 1** Разположете предната част на главата, така че снопчетата да са в същата посока като предната част на дръжката.
- 2** Натиснете силно главата върху металния щифт, докато спре.

Бележка: Остава малка празнина между цветно кодирания пръстен и дръжката.

Зареждане на Sonicare



- 1** Включете щепсела на зарядното устройство към контакта.
- 2** Поставете дръжката в зарядното. (фиг. 4)
 - Индикаторът за заряда на батерията до символа за батерията мига, което показва, че четката се зарежда.

Индикатор за заряда на батерията

Индикаторът за заряда на батерията показва приблизително оставащия заряд.

Луксозен индикатор за заряда (само за определени модели):

- постоянна зелена светлина: 50-100%
- мигаща зелена светлина: 10-49%
- мигаща жълта светлина: по-малко от 10%.

Стандартен индикатор за заряда
(само за определени модели):

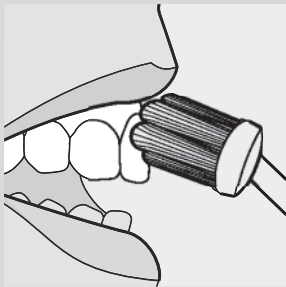
- постоянна зелена светлина: 50-100%
- мигаща зелена светлина: по-малко от 50%

Бележка: Ако заряда на батерията на Sonicare е слаб, ще чуете 3 звука след приключване на миенето и индикатора за батерията ще мига за 30 секунди.

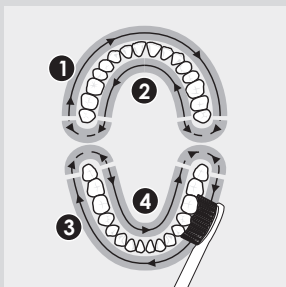
Бележка: За да е заредена батерията изцяло по всяко време, можете да държите Sonicare върху зарядното когато не я използвате. Пълното зареждане на батерията отнема поне 24 часа.

Употреба на Sonicare

Инструкции за миене

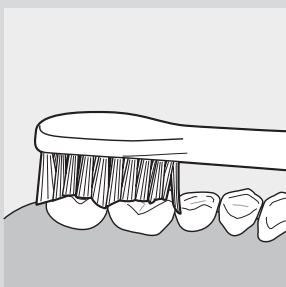


- 1** Намокрете снопчетата и сложете малко количество паста за зъби.
- 2** Поставете снопчетата срещу зъбите леко под ъгъл спрямо линията на венца.
- 3** Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите Sonicare.
- 4** Приложете лек натиск, за да имате максимален ефект от Sonicare и оставете четката за зъби Sonicare да ви измие зъбите.
- 5** Внимателно местете главата по зъбите, с леко движение напред и назад, така че дългите снопчета да достигнат между зъбите. Продължете с тези движения по време на цикъла на миенето.



Бележка: За да сте сигурни, че миете добре цялата си уста, разделете устата си на 4 части, като използвате функцията *Quadraset* (погледнете раздел 'Функции').

- 6** Започнете с част 1 (отвън на горните зъби) и мийте 30 секунди преди да преминете на част 2 (вътрешната страна на горните зъби). Продължете с част 3 (отвън на долните зъби) и мийте 30 секунди преди да преминете на част 4 (вътрешната страна на долните зъби).

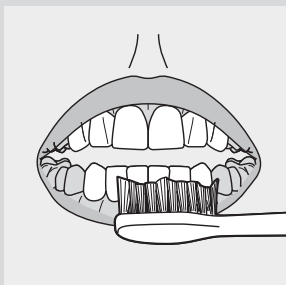


- 7** След като приключите с цикъла на миене, можете да отделите допълнително време върху миенето на дъвкателната повърхност на зъбите и зоните където се появяват петна. Можете да изтъркате и езика си, с включена или изключена четка, по ваше желание.

Sonicare е безопасна за употреба върху:

- брекети (главата на четката се износва по-бързо когато носите брекети)
- поправки на зъбите (пломби, коронки, облицовки).

Бележка: Можете да изключите четката по всяко време като натиснете и задържите бутона за вкл./изкл. за 2 сек.



Инструкции за режима на миене Clean and White

Режима Clean and White се състои от 2 минути в режима Clean, за да почистите цялата уста и допълнително 30 секунди в режим White, за да се фокусирате върху видимите предни зъби.

- 1** Мийте през първите 2 минути, както е описано в стъпки 1-6 по-горе.
- 2** След като минат 2 минути на режима Clean, започва режима White с промяна на звука и движението на миене. Това сигнала при който трябва да започнете миенето на видимите горни предни зъби за 15 секунди.
- 3** При следващия сигнал и пауза, преминете върху видимите долни предни зъби за последните 15 секунди от миенето.

Режими на миене

Четката автоматично започва по подразбиране с режим Clean. За да изберете различен режим на миене:

- 1** Натиснете бутона за включване/изключване, за да сменяте между режимите.
 - Зелената светлина обозначава избрания режим.

Бележка: Можете да сменяте между режими само когато четката е включена.

Режим Clean

Стандартен режим за страхотно миене на зъби.

Режим Sensitive

Внимателно, но цялостно почистване за чувствителни венци и зъби.

Режим Clean and White

2 минути в режим Clean с допълнителни 30 секунди в режим White, за да се фокусирае върху видимите предни зъби.

Бележка: Когато Sonicare се използва за клинични изследвания, трябва да се изберете 2-минутен режим Clean. Въпреки това, при проучвания за избелване/ намаляване на петната, трябва да се изберете режим Clean and White. Дръжката трябва да бъде напълно заредена и функцията за бърз старт да е изключена.

Функции

Бърз старт

- Този модел Sonicare има включена функция за бърз старт.
- Функцията за бърз старт постепенно усилва мощността през първите 14 миения, за да ви помогне да свикнете да си миете зъбите със Sonicare.

Бележка: Всяко от първите 14 миения трябва да бъде с продължителност поне 1 минута, за да може цикъла на бързия старт да върви постепенно.

Бележка: Когато е избран режим *Clean and White*, функцията за бърз старт се изключва.

Включване и изключване на функцията за бърз старт

1 Прикачете главата към дръжката.

2 Поставете дръжката във включеното зарядно.

- За да изключите бързия старт:
Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди. Ще чуете 1 сигнал, който сигнализира, че функцията за бърз старт е изключена.
- За да включите бързия старт:
Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди. Ще чуете 2 сигнала, които сигнализират, че функцията за бърз старт е включена.

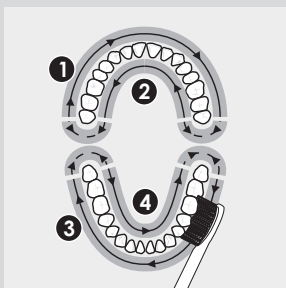
Бележка: Използването на функцията за бърз старт след първоначалното загряване не е препоръчително и намалява ефективността на *Sonicare* при премахването на плаката.

Smartimer

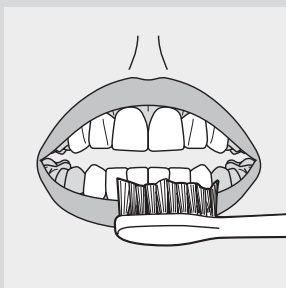
Тази функция обозначава, че цикъла на миене е завършена като автоматично изключва четката в края на цикъла на миене. Зъболекарите препоръчват миене не по-малко от 2 минути, два пъти дневно. Ако искате да спрете в пауза или да спрете миенето по време на 2-минутния цикъл, натиснете бутона за включване/изключване за 2 секунди. Натиснете бутона за включване/изключване отново и Smartimer продължава от момента в който е спрял. Smartimer автоматично възстановява 2-минутния цикъл ако:

- спрете миенето за 30 секунди или повече.
- сложите дръжката на зарядното.

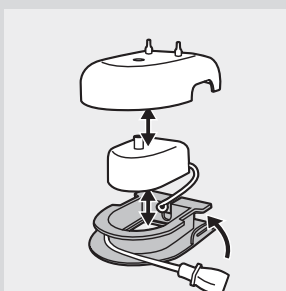
Quadrascer (определени модели)



- Quadrascer е таймер за интервали, който има кратък сигнал и пауза, за да ви напомни да измиете и 4 части на устата си равномерно и цялостно.
- Когато използвате 2-минутния режим *Clean* или режима *Sensitive*, ще учете кратък сигнал и пауза в процеса на миене на 30, 60 и 90 секунди.

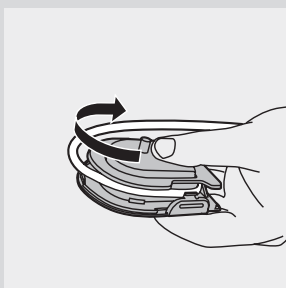


- Когато използвате режима *Clean and White*, чувате и усещате промяна в звука и движението на главата на четката след 2 минути на режима *Clean*. След това преместете четката върху видимите горни зъби и ги мийте в продължение на 15 секунди. След последния сигнал и пауза, се преместете върху долните видими зъби и ги мийте в продължение на 15 секунди.

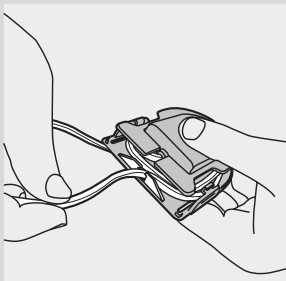
Отделение за навиване на кабела (само за определени модели)

Ако вашият модел Sonicare има луксозни капак за зарядно и основа, зарядното за път има вътрешно отделение. Ако искате да скъсите захранващия кабел, можете да съхранявате излишната част в отделението за навиване на кабела в основата на зарядното.

1 За да отделите капака на зарядното от основата, натиснете двата сиви бутона на основата и издърпайте белия капак на зарядното нагоре.



2 Навийте излишния кабел около сивата основа на зарядното както е показано на картинката. Уверете се, че сте навили кабела отвътре на двете подвижни ръчки.



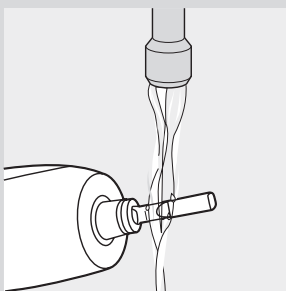
3 Когато сте навили излишния кабел, насочете захранващия кабел през малката цепнатина отзад на основата на зарядното.

4 За да поставите отново капака, просто го натиснете надолу към основата, докато си застане на мястото.

Съвет: За повече удобство по време на път, можете да махнете зарядното за път и да го използвате без капака и основата.

Почистване

Не почиствайте главата, дръжката, зарядното или капака на зарядното в миялна машина.

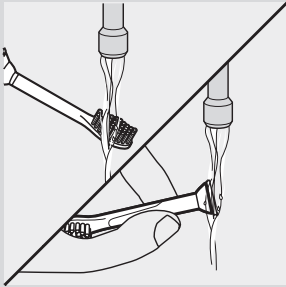
Дръжка на четката

1 Махнете главата на четката и измийте зоната на металния щифт с топла вода.

Не натискайте гумените пръстени върху металния щифт с остри предмети, тъй като това може да доведе до повреда.

2 Използвайте влажна кърпа, за да избършете цялата повърхност на дръжката.

Глава на четката



- 1** Изплакнете главата на четката и снопчетата след всяка употреба.
- 2** Махнете главата на четката от дръжката и измийте мястото на свързване на главата поне веднъж на седмица с топла вода.

Зарядно

- 1** Изключете зарядното преди да го почистите.
- 2** Използвайте влажна кърпа, за да избършете повърхността на зарядното.

Съхранение

- Ако няма да използвате уреда за дълъг период от време, изключете го, почистете го и го приберете на хладно и сухо място, далеч от директна слънчева светлина. Можете да използвате отделението за навиване на кабела (само за определени модели), за да съхранявате охраняващия кабел по подреден начин.
- Можете да съхранявате главата на дръжача за главата отзад на зарядното.

Подмяна

Глава на четката

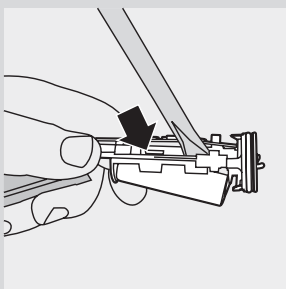
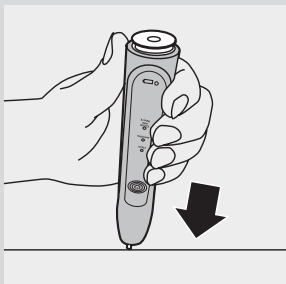
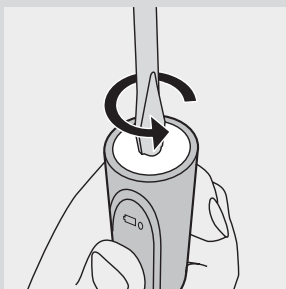
- Подменяйте главата на Sonicare на всеки 3 месеца за оптимални резултати.
- Използвайте само глави Sonicare ProResult.

Изхвърляне



- Не изхвърляйте уреда с домакинските си отпадъци при края на живота му, а го занесете на място където може да се рециклира. Като правите това, помагате за опазването на околната среда.
- Вградената презареждаща се батерия съдържа субстанции, които могат да замърсят околната среда. Винаги изваждайте батерията преди да изхвърлите и предадете уреда за рециклиране. Изхвърлете батерията на място предназначено за батерии. Ако имате проблеми с махането на батериите, можете да занесете уреда в сервизен център на Philips. Персонала ще извади батерията и ще я изхвърли по безопасен за околната среда начин.

Изваждане на презареждаща се батерия



Моля отбележете, че този процес е необратим.

- 1 За да изразходите презареждаща се батерия от заряда, който има, извадете дръжката от зарядното, включете Sonicare и оставете да работи докато спре. Повторете тази стъпка докато повече не можете да включите Sonicare.
- 2 Поставете правата (стандартна) отверка в слота отдолу на дръжката и завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да освободите капачето отдолу.
- 3 Дръжте дръжката обърната и натиснете върху щифта, за да освободите вътрешните компоненти на дръжката.
- 4 Поставете отверката под платката, точно до връзката на батерията, и разклатете, за да прекъснете връзката. Махнете платката и поставете батерията в пластмасова кутийка.

Гаранция и сервиз

Ако имате нужда от сервиз или информация или ако имате проблем, моля посетете уеб сайта на Philips на www.philips.com или се свържете с потребителския център на Philips във вашата държава (ще откриете номера му на гаранционната карта). Ако няма потребителски център в държавата ви, посетете местния доставчик на Philips.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не покриват следното:

- Главата на четката
- Повреди причинени от погрешна употреба, злоупотреба, небрежност, промени или неразрешени поправки.
- Нормално износване, включително дупчици, драскотини, абразия, обезцветяване или избледняване.

Често задавани въпроси

Този раздел включва най-често задаваните въпроси относно уреда. Ако не можете да откриете отговора на вашия въпрос, свържете се с потребителския център във вашата държава.

Въпрос	Отговор
Защо Sonicare не работи?	Може да трябва да заредите Sonicare. Зареждайте Sonicare за поне 24 часа.
	Контакта може да няма ток. Захранването в контакти на огледала над мивки или контакти за бръсначки в баните може да е изключено, когато сте изгасили лампата.
	Може да се наложи да прикачите отново или да подмените главата на четката.
Защо усещам гъделичкащо усещане, когато използвам Sonicare?	Може да усещате леко гъделичкане/щипене когато използвате Sonicare за пръв път. След като свикнете с миенето със Sonicare, това усещане ще изчезне.
Главата на четката се удря в зъбите ми. Какво мога да направя?	За да избегнете това, дръжте главата правилно ориентирана, със снопчета на линията на венеца под лек ъгъл.
Защо Sonicare се усеща по слаба?	Може да трябва да заредите Sonicare.
	Може да е включена функцията за бърз старт. Изключете функцията (погледнете раздел 'Функции').
	Може да се наложи да подмените главата на четката.
Защо Sonicare променя силата си по време на миене?	Трябва да сте в режим Clean and White. Ако това е случая, четката започва да работи в продължение на 2 минути в режим Clean и след това преминава за 30 секунди в режим White. Този режим има различен звук и движение на миене.
Имам ли нужда от специално зарядно ако пътувам със Sonicare?	Не, нямате нужда от специално зарядно. Зарядното на Sonicare може да се използва с всякакъв волтаж по света между 100-240 V AC, при 50 или 60 Hz. Всичко, от което имате нужда е адаптер.



www.philips.com/support

Център за обслужване на клиенти в България

Телефон:

02 / 491 62 74

цената на разговора е в зависимост от
използвания (мобилен) тарифен план

email:

чрез страницата за поддръжка на адрес
www.philips.bg

©2008 Koninklijke Philips Electronics NV (KPEENV). Всички права запазени.
PHILIPS и щита на Philips са регистрирани търговски марки на KPEENV.
Quadpacer, Sonicare и логото на Sonicare са търговски марки на
Philips Oral Healthcare, Inc. и/или KPEENV.



Отпечатано на 100% рециклиране хартия

Защитено от патенти в САЩ и международни патенти.
Приложими са и други патенти.
4235.020.2527.2